

了解您的权利

如果符合以下条件，您就有权在大选或特别选举中投票：

- 您是登记选民。
- 您在选举日上午 6:00 至晚上 9:00 之间在投票站内或正在排队，或者您提前投票（请访问 vote.nyc 了解日期和时间）。

如果符合以下条件，您就有权在初选中投票：

- 您是登记选民，并且已经参加了举行初选的政党，除非州政党另有规定。
- 您在选举日上午 6:00 至晚上 9:00 之间在投票站内或正在排队，或者您提前投票（请访问 vote.nyc 了解日期和时间）。

提前投票

您有权参加提前投票。从选举日前 10 天开始，提前投票将在每个选举日之前连续九天举行。您也可以在选举日当天投票。要查找提前投票或选举日当天的投票地点，请访问 vote.nyc。

在任何选举中，您都有权：

- 在您投票需要帮助时，由您选择的任何人提供帮助（您的雇主或工会代表除外），包括经过培训的投票站工作人员。
如果您需要口译员，指定地点将有口译员为选民提供帮助。
 - 如需了解更多信息，包括哪些投票地点提供西班牙语、中文（广东话和普通话）、韩语、孟加拉语、旁遮普语和印地语口译员，请致电 866-VOTE-NYC (866-8683-692)。
 - 请访问 on.nyc.gov/vla，了解哪些投票地点提供 NYC 公民参与委员会的阿拉伯语、孟加拉语、中文（普通话、广东话）、法语、海地克里奥尔语、韩语、意大利语、波兰语、俄语、意第绪语和乌尔都语口译员。
- 将口译员带入投票站（工会代表或雇主不得入内）。
- 向选举工作人员咨询如何标记选票并投出。
- 携带与候选人和投票问题有关材料，例如竞选财务委员会 (Campaign Finance Board, CFB)《选民指南》。（投票结束后，请将这些材料带走。）
- 即使投票机出了故障，仍可投票。
- 如果投票地点的选民名单中没有您的名字，您有权通过“宣誓投票”进行投票。
- 请假去投票：纽约州法律规定您可以在轮班开始或结束时请最多两小时的带薪假去投票，只需在选举日前至少两天通知雇主即可。
- 根据联邦和州法律，残障人士有权获得选民登记方面的帮助、无障碍投票地点以及投出选票方面的帮助。如果您是残障人士，并且认为您在投票或登记参加投票时被剥夺了获取帮助的权利，请致电 311。
- 如果您目前在缓刑或假释期间，您有权投票。如果您以前注册过，您的选民记录应该仍然有效。查看您的选民登记情况：voterlookup.elections.ny.gov/

如果您是首次参加投票，可能需要出示身份证件才能投票。

- 可接受的身份证明形式包括有效的照片身份证或当前水电费账单、银行对账单、政府支票或薪资单，或者显示姓名和地址的政府文件。
- 如果您无法出示或选择不出示身份证件，则您有权通过宣誓投票进行投票。

投出选票

在选举日或提前投票期间投出选票的三个简单步骤。如果您在填写您的选择时需要帮助，请要求使用选票标记设备。

1 | 获得选票

- 前往您的指定投票地点，找到您的州众议员选区/选举地区的正确工作台（这些编号打印在您从选举委员会收到的通知上和您的《选民指南》邮寄标签上），或访问 findmypollsite.vote.nyc/
- 签到并从投票站工作人员处获得您的两页纸质选票。投票站将提供隐私保护套，在您标记选票之后将其遮住。选票的两面顶部都会有投票指示。
 - 选票的“**排名选择投票**”面可能含有下列竞选：市长、公共议政员、审计长、行政区区长及市议员
 - 选票的“**非排名选择投票**”面可能含有下列竞选：地方检察官、州委员会、民事法院（区、县）法官、区领导、司法会议代表。
- 前往私密填票处或要求使用选票标记设备。

2 | 标记选票

您可按偏好顺序对最多 5 位候选人进行排名。

	1	2	3	4	5
候选人A	☐	☐	☒	☐	☐
候选人B	☒	☐	☐	☐	☐
候选人C	☐	☒	☐	☐	☐
候选人D	☐	☐	☐	☐	☒
候选人E	☐	☐	☐	☒	☐

- 选择您最喜欢的候选人，并在第 1 栏下方将相应的椭圆形涂满。
- 如果您支持多位候选人，请填涂最多五位候选人相应的椭圆形。
- 如果您愿意，仍然可以只投票给一位候选人。给其他候选人排名不会影响您的第一选择。

不要对候选人进行多次排名。如果您这样做了，只有您对他们的最高排名才算数。

	1	2	3	4	5
候选人A	☐	☐	☐	☐	☐
候选人B	☒	☒	☒	☒	☒
候选人C	☐	☐	☐	☐	☐
候选人D	☐	☐	☐	☐	☐
候选人E	☐	☐	☐	☐	☐

不要给多名候选人同样的排名。如果您的第一顺位候选人不只一人，那么您的选票将会作废。

	1	2	3	4	5
候选人A	☐	☐	☐	☒	☐
候选人B	☒	☐	☐	☐	☐
候选人C	☒	☐	☐	☐	☐
候选人D	☐	☒	☐	☐	☐
候选人E	☐	☐	☒	☐	☐



对于选票的“非排名选择投票”面（地方检察官、州委员会、民事法院 [区、县] 法官、区领导、司法会议代表），只需选择一位您最支持的候选人。

3 | 扫描选票

- 将您标记好的选票装在隐私保护套中，带到扫描仪区域。
- 触摸屏幕上相应的按钮，选择您要使用的语言。
- 将您标记好的选票插入到扫描仪，投出您的投票。扫描仪接受任何方向的选票，并会读取正反两面。投票完成后，扫描仪会通知您。

自填候选人投票

如果您要为选票上未列出的候选人投票，您必须：

- 在“Write-in”（自填候选人）一行上写上候选人姓名，然后
- 填涂椭圆形，为您的选择排名。

如何使用选票标记设备

选票标记设备为选民提供两种获得选票的方式：

- 在显示屏上查看选票
- 通过音频耳机收听选票

选票标记设备为选民提供四种标记选票的方式：

- 触摸屏
- 键盘（盲文）
- 呼吸气设备
- 摇臂拨杆

按照这些步骤，使用选票标记设备标记您的选票：

- 确定您将如何获得和标记选票。
- 将您的选票插入到送纸器。
- 选择您的首选语言。
- 选票标记设备将指引您完成标记选择和检查选择的过程。
- 要更改选择，请选择您要更改的竞选或议题，然后重新选择适当的选项。选择“NEXT”（下一步）可返回到摘要屏幕。
- 选择“Mark Ballot”（标记选票）可打印您标记好的选票。
- 将您打印好的选票和选民卡带到扫描仪区域。
- 如果您在将选票插入到扫描仪时需要帮助，投票站工作人员将为您提供帮助。

注意：

记得将您的选票翻过来！ 背面可能有说明和/或供投票的选票提议。

将椭圆形涂满。 请勿使用“x”、“√”或在椭圆形上画圈。

如何填写排名选择选票： 按偏好顺序对最多五位候选人进行排名。您也可以只投票给一位

您可以为自填候选人投票。 如果要为选票上未列出的候选人投票，在“Write-in”（“自填候选人”）一行上写上候选人姓名，然后填涂椭圆形，为您的选择排名。

确保为每个公职和每个选票议题投票。 在扫描选票之前，请仔细查看您的选票。确保您已为每项竞选和每项选票议案投票。

问题和解决方法

我在标记选票时弄错了。

如果您是亲自投票，投票机在扫描您的选票时会让您知道您是否给了多名候选人同样的排名，或者是否提交了一张完全空白的选票。如果您不慎犯错，可以向投票站工作人员索取新的选票。选票机不会告知您是否跳过了排名或者是否为同一名候选人多次排名，因为您的第一顺位候选人在这些情况下仍旧是有效的。

文字太小，我无法阅读我的纸质选票。

投票站将提供放大板。您也可以要求使用选票标记设备。